

# Colaboradores de este número

## **Agustín Montenegro**

Nació en 1988 en la ciudad de Buenos Aires. Estudió Letras en la Universidad de Buenos Aires y actualmente finaliza sus estudios de maestría en Literatura Extranjera y Comparada con una tesis sobre el poeta irlandés Thomas Kinsella y la relación entre poesía, tradición y nación. En ese marco, integra el proyecto UBACyT de la cátedra de Literatura Inglesa de la Facultad de Filosofía y Letras, a cargo del Dr. Lucas Margarit. Se desempeña como docente de Lengua y Literatura en la Escuela Técnica 20 del barrio de Mataderos y de Taller de Análisis de Cine en el IES N°1 "Alicia Moreau de Justo". Ha coescrito algunas canciones y escribió un pequeño libro de cuentos, *Inventario de la derrota*, publicado en 2014.

## **Analía Carolina Cefali**

Profesora de Inglés (Instituto Superior de Profesorado Sáenz). Licenciada en Lengua Inglesa con orientación en Cine y Literatura (UNSAM). Magíster en Literaturas en Lenguas Extranjeras y Literaturas Comparadas (UBA). Tesis: "*Nada, Qué, Dónde*. Manifestaciones de la opresión en el teatro de Samuel Beckett y Julio Cortázar". Se desempeña como docente del Departamento de Idiomas de la Universidad Metropolitana para la Educación y el Trabajo, Instituto Superior Octubre, Instituto de Formación Técnica y Superior N° 15 (CABA) e Instituto Superior de Formación Docente N° 41 (Adrogué, Buenos Aires).

## **Cecilia Lasa**

Trabaja como docente e investigadora en las materias Literatura Inglesa y Literatura Norteamericana de la carrera de Letras (FFyL, UBA) y como becaria doctoral radicada en el Instituto de Filología "Amado Alonso" (UBA-CONICET). Es profesora en Inglés por el IESLV "Juan R. Fernández", donde ha desarrollado una adscripción a "Literatura Inglesa II", y profesora y licenciada en Letras por la Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, donde ha realizado una adscripción a las materias "Literatura Inglesa" y "Teoría Literaria II". En esa casa de estudios ha completado la Maestría en Literaturas en Lenguas Extranjeras y en Literaturas Comparadas y la Diplomatura en Metodología de Investigación en Humanidades. Es especialista en Ciencias Sociales con mención en Lectura, Escritura y Educación (FLACSO) y en Escritura y Literatura (Ministerio de Educación). Cuenta con numerosas participaciones en reuniones científicas y publicaciones nacionales e internacionales.

## **Vanesa Cotroneo**

Licenciada y Profesora en Letras por la Universidad de Buenos Aires, Argentina, donde fue adscripta de Literatura Inglesa (2013-2015). Estudió Literaturas Comparadas en la Universidad Nacional de La Plata y viajó a Europa, donde obtuvo las becas Erasmus+ y DAAD para estudios de traducción en Irlanda, Francia y Alemania. Completó un Master de Artes en la Universidad Friedrich-Alexander, de Erlangen-Núremberg y

trabajó en diversos proyectos científicos sobre digitalización. Actualmente, completa su Doctorado en Teatro en la Universidad Ludwig-Maximilian, de Múnich, Alemania (LMU München), donde forma parte del proyecto T-Migrants, financiado por el Consejo Europeo de Investigación (*European Research Council-ERC*). Posee varias publicaciones sobre teatro y literatura, y ha participado de diversas conferencias. Es colaboradora oficial desde Alemania de la Revista *Beckettiana*, dirigida por la Dra. María Inés Castagnino y el Dr. Lucas Margarit, publicada por la Universidad de Buenos Aires.

### **Fabio de Souza Andrade**

Profesor de Teoría Literaria y Literatura Comparada en la Universidad de São Paulo y dirige un Grupo de trabajo brasileño Samuel Beckett (Grupo de Pesquisa Estudos sobre Samuel Beckett/USP-CNPq). Ha publicado extensamente sobre el modernismo brasileño y europeo, revisando periódicamente ficción y poesía para la prensa cultural brasileña. Entre sus publicaciones sobre Samuel Beckett se encuentran Samuel Beckett: o Silêncio Possível (Ateliê, 2001), "Facing other Windows: Beckett in Brazil", en Gontarski, S.E. (ed) *The Edinburgh Companion to Samuel Beckett and the Arts* (Edinburgh University Press, 2014), "Echoes, rags and Bones: A algunos Beckett brasileños en camino", en Chakraborty, T. y Toribio-Vasquez, J.L. (ed.) *Samuel Beckett como Literatura Mundial* (Bloomsbury Academic, 2020), así como numerosos artículos. Tradujo *Waiting for Godot*, *Endgame*, *Happy Days*, *Disjecta*, *Murphy* y *Watt* al portugués brasileño y actualmente está trabajando en la traducción de las obras dramáticas completas de Beckett.

### **Fábio Ferreira**

Postdoctorado en Crítica y Teoría del Teatro por la Universidad Federal del Estado de Río de Janeiro - UNIRIO/CNPq. Director, autor, traductor e investigador teatral. Doctor en Literatura, Cultura y Contemporaneidad por la PUC Rio/Universidad de Copenhague (2019). Fue profesor de la PUC Rio/Artes Escénicas y Letras (2009-2018), donde fue Coordinador del Curso de Artes Escénicas (2014-2018), actuando también en el Curso de Especialización en Arte y Filosofía, en el Departamento de Filosofía, en la PUC Río (2016). Es director de Cia Bufomecanica junto con Claudio Baltar, tiene experiencia en el campo de las Artes, con énfasis en ARTES ESCÉNICAS, trabajando en las siguientes temáticas: puesta en escena, producción y dirección teatral, performance, dramaturgia moderna y contemporánea y festivales internacionales de artes escénicas. Creó los Festivales Rio Cena Contemporânea (1996/2008) y ArtCena Procesos de Creación (2008/2012). Fue presidente de RIOARTE, Instituto Municipal de Arte y Cultura-SMC (1993-2003) y de PROJÉTEIS, cooperativa de empresarios culturales de Río de Janeiro (2008/2015). Es curador internacional de artes escénicas desde 1994, actuando en los últimos años en el Proyecto de Teatro Brasileño Contemporáneo, del Festival Cena Brasil (2014-2019). Investigador del Grupo de Estudios sobre Samuel Beckett, de la USP/CNPq. Dirigió el largometraje *Vozes do Silêncio\_filme não filme* (2021) con la actriz Carolina Virgüez, su última dirección que incluye dieciséis obras de teatro y performances.

### **Felipe de Souza Santos**

Graduado en Artes Escénicas por la Universidad de São Paulo. Máster en Lingüística Aplicada y en Estudios del Lenguaje por la Pontificia Universidad Católica de São Paulo. Doctor en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada por la Universidad de São Paulo. En sus estudios de maestría y doctorado desarrolló investigaciones sobre el teatro de Samuel Beckett, centrándose en su trabajo como dramaturgo y director. Entre octubre de 2020 y julio de 2021, durante su doctorado, realizó una pasantía de investigación en el Beckett Archive de la Beckett International Foundation, bajo la supervisión de Mark Nixon. Desde 2013 es investigador del Grupo de Estudios Samuel Beckett del Departamento de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada de la Universidad de São Paulo. Ha dirigido cerca de 40 obras en teatros y espacios

alternativos de la ciudad de São Paulo, entre ellas *Waiting for Godot*, *Krapp's last tape*, *Footfalls* y *First love*, de Samuel Beckett.

### **Gabriela Ghizzi Vescovi**

Se graduó en letras en la Universidad Estadual de Campinas (Unicamp) en 2016, y en 2020 defendió su disertación “Traducción comentada de la poesía de posguerra de Samuel Beckett” en la misma institución (Maestría en Teoría e Historia de la Literatura). Su orientador fue el Prof. Dr. Marcos Antonio Siscar, con quien publicó la traducción de la poesía de Beckett al portugués brasileño, *Poesia Completa* (2022). También completó un posgrado (lato sensu) en Traducción de Inglés en Estácio (2022) y actualmente cursa el doctorado en Unicamp, en la misma área de Teoría e Historia de la Literatura, bajo orientación del Prof. Dr. Carlos Eduardo Ornelas Berriel, centrándose en la prosa de Beckett de los años sesenta, cuya traducción está en progreso.

### **André Goldfeder**

Licenciado en Ciencias Sociales por la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias Humanas (2009), máster en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada - Departamento de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada - FFLCH / USP (2012) y doctor en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada - Departamento de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada - FFLCH / USP (2018), habiendo realizado una pasantía como Investigador Visitante Colaborador en la Universidad de Princeton (2016-2017). Fue Investigador Colaborador (Postdoctoral) en el Departamento de Teoría Literaria del Instituto de Estudios del Lenguaje de la Universidad Estatal de Campinas (2019-2022).

### **Nicolás Alejandro D'Angelo**

Profesor de Lengua y Literatura (ISFD N° 41), y se desempeña como profesor en ISFD N° 41 (Almirante Brown), ISFD N° 50 (Berazategui), ISFDyT N° 53 (Almirante Brown), ISFD N° 102 (Lomas de Zamora) e ISFDyT N° 103 (Lomas de Zamora)

